



DELTA PLUS

INTERLAGOS LIGHT HE



INTERLAGOS LIGHT HE

PROTECTEURS INDIVIDUELS CONTRE LE BRUIT (SERRE-TÊTE) - INTERLAGOS LIGHT HE: COQUILLES ANTIRUIT POUR CASQUE DE CHANTIER - SNR 26 dB **Instructions d'emploi:** Ces EPI sont destinés à la protection contre les risques suivants : effets nuisibles du bruit. Le casque antiruit doit être porté à tout moment dans les endroits bruyants (ambiances supérieures à 80dB) et doit être choisi en fonction de son indice d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire. (Voir tableau performances). S'assurer que le casque antiruit est correctement adapté, réglé, entretenu et inspecté conformément à cette notice. Soumettre le serre-tête à des contrôles réguliers se rapportant à son aptitude à l'emploi. Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, l'efficacité du casque antiruit sera considérablement diminuée.

MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : Référence du produit : INTERLIGHTHE (249 g): Il convient de ne monter ce serre-tête et de ne l'utiliser que sur les casques de protection pour l'industrie de nos gammes : (Voir tableaux ci-joint) « DESIGNED FOR». 1 - Placer les coquilles du casque antiruit au plus bas des fentes du serre-tête. 2 - Clipser (oreillettes vers le haut) les adaptateurs sur les deux côtés du casque dans les encoches prévues à cet effet. La marque "R" doit être du côté droit, la marque "L" du côté gauche. 3 - Faire pivoter le bras articulé vers le bas. 4 - Rabattez délicatement les coquilles sur les oreilles. 5 - Faire coulisser les coquilles pour positionner parfaitement l'antiruit. La marque "TOP" doit être au dessus des oreilles. (voir schémas).

Limits d'utilisation: Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, l'efficacité du casque antiruit sera considérablement diminuée. Les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinets et la tête peuvent affecter la performance du casque antiruit.

AVERTISSEMENTS : Ces serre-têtes appartiennent à la «gamme des petites tailles», à la «gamme des tailles moyennes» et à la «gamme des grandes tailles». Les serre-tête conformes à l'EN 352-3 appartiennent à la «gamme des tailles moyennes», à la «gamme des petites tailles» ou à la «gamme des grandes tailles».

Les serre-tête appartenant à la «gamme des tailles moyennes» conviennent à la majorité des porteurs. Les serre-tête appartenant à la «gamme des grandes tailles» sont destinés à être adaptés aux porteurs qui ne peuvent utiliser les serre-têtes de la «gamme des tailles moyennes».

Instructions stockage/nettoyage: Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Nettoyer & désinfecter à l'eau tiède savonneuse, sécher avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants, de produits abrasifs ou nocifs.

AVERTISSEMENTS : Ce casque peut provoquer des allergies à des personnes sensibles, si tel est le cas quitter la zone source de bruits et retirer le casque antiruit. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ces produits. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. Dans le cadre d'une utilisation normale, le casque antiruit garde son efficacité pendant 2 à 3 ans après sa première utilisation. Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes peuvent se détériorer à l'usage, il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fuite ou tout fendillement, par exemple. Mettre au rebut en cas de détérioration. Des pièces de rechange peuvent être disponibles contactez-nous pour plus d'informations (pièces de rechange et assemblage). L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes.

EN HEARING PROTECTORS (EAR CUPS) INTERLAGOS LIGHT HE: EAR DEFENDER FOR SAFETY HELMET - SNR 26 dB **Use instructions:** These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. The ear defenders must be worn at all times in noisy environments (noise levels above 80dB) and must be chosen with an attenuation index in accordance with the ambient noise to be reduced. (See the performances). Ensure that the ear defenders are correctly fitted, adapted, adjusted, maintained and inspected, in accordance with these instructions. Regularly inspect for serviceability the helmet mounted ear-muffs. If these instructions for use are not respected, the effectiveness of these ear defenders will be diminished substantially.

DONNING AND/OR ADJUSTMENTS: Reference of the product : INTERLIGHTHE (249 g): This headgear assembly should only be mounted and used on industrial protection helmets in our ranges : (See appended table) « DESIGNED FOR». 1 - Place the ear defender cups on the bottom of slot on the headband. 2 - Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided. The "R" mark on the cup on the right ear and the "L" mark on the left ear. 3 - Pivot the articulated arm downwards. 4 - Gently fold down the cups over the ears. 5 - Slide the cups to position the ear defenders perfectly. The mark "TOP" above the ear. (see diagrams).

Usage limits: If these instructions for use are not respected, the effectiveness of these ear defenders will be diminished substantially. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defenders.

WARNINGS: These ear-muffs are of "Small size range," or "Medium size range" and of "Large size range". Ear-muffs complying with EN 352-3 are of 'medium size range' or 'small size range' or 'large size range'. "Medium size range" helmet mounted ear-muffs will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" helmet mounted ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" helmet mounted ear-muffs are not suitable.

Storage/Cleaning instructions: Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Clean & disinfect with warm soapy water; dry with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products.

WARNINGS: These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders. Some chemical substances may have a harmful effect on these products. Further information should be sought from the manufacturer. In normal use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. If any damage is found, throw the item away. Spare parts can be available contact us for more information (Spare parts & assembly). The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs.

ES PROTECTORES AUDITIVOS (OREJERAS) INTERLAGOS LIGHT HE: COQUILLAS ANTIRUIDO PARA CASCO DE OBRA - SNR 26 dB **Instrucciones de uso:** Estos EPI están destinados a la protección de los siguientes riesgos: los efectos perjudiciales del ruido. El casco antiruido deberá utilizarse en cualquier momento en los lugares ruidosos (ambientes superiores a 80 dB), y deberá escogerse en función de su índice de atenuación con respecto al ruido ambiente que deberá reducirse. (Ver tabla de rendimientos). Asegúrese de que el casco antiruido está correctamente adaptado, regulado, cuidado e inspeccionado conforme a estas instrucciones. Controlar con regularidad la capacidad funcional de la banda de ajuste. Si no se respetan estas instrucciones de uso, la eficacia del casco antiruido se verá considerablemente disminuida.

PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : Referencia del producto : INTERLIGHTHE (249 g): Es conveniente ponerse esta diadema y usarla sólo con los cascos de protección para la industria de nuestras gamas : (Véanse tablas adjuntas) « DESIGNED FOR». 1 - Colocar los auriculares del casco antiruido en la parte más baja de las ranuras de la diadema. 2 - Ajustar (auriculares hacia arriba) los adaptadores en ambos lados del casco en los lugares previstos para este fin. La marca "R" debe estar del lado derecho y la marca "L" del izquierdo. 3 - Pivotar el brazo articulado hacia abajo. 4 - Posar suavemente la protección acústica sobre las orejas. 5 - Deslizar la protección acústica para posicionar la protección antiruido perfectamente. La marca "TOP" debe estar por encima de la oreja. (ver los esquemas).

Límites de aplicación: Si no se respetan estas instrucciones de uso, la eficacia de estos auriculares será disminuida. Las monturas de gafas y los cables situados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar al rendimiento del casco antiruido.

ADVERTENCIAS: Estas orejeras pertenecen a la "gama de tallas pequeñas", "la gama de tallas medianas" y "a la gama de tallas grandes". Las diademas conformes a la EN 352-3 pertenecen a la "gama de tallas medianas" o a la "gama de tallas grandes". Las bandas de ajuste del "rango de tallas medianas" resulta adecuada para la mayoría de los usuarios. Las bandas de ajuste del "rango de tallas grandes" y del "rango de tales pequeños" han sido diseñadas para los usuarios que no pueden utilizar las bandas de ajuste del "rango de tallas medianas".

Instrucciones de almacenamiento/limpieza: Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limpiar y desinfectar con agua tibia jabonosa, secar con un paño suave. No utilizar nunca solventes, productos abrasivos o nocivos.

ADVERTENCIAS: Este casco puede provocar alergias en personas sensibles. Si esté fuera su caso, abandone la zona fuente de ruidos y quitese el casco antiruido. Ciertas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo sobre estos productos. Es conveniente solicitar información detallada al fabricante. En el marco de un uso normal, el casco antiruido mantiene su eficacia durante 2 ó 3 años después de su primer uso. Las bandas de ajuste y en especial las orejeras se pueden deteriorar con el uso. Por ello se recomienda examinarlas a intervalos regulares para detectar grietas o pérdidas, por ejemplo. Desechar el artículo en caso de que esté deteriorado. Puede haber piezas de repuesto disponibles; contáctenos para más información (piezas de recambio y montaje). La adaptación de protecciones higiénicas a las orejeras podría afectar a los rendimientos acústicos de los atajales.

IT PROTETTORI DELL'UDITO (GUSCI) INTERLAGOS LIGHT HE: CUFFIE ANTIRUMORE PER ELMETTI DA CANTIERE - SNR 26 dB **Istruzioni d'uso:** Questi DPP intendono proteggere dai seguenti rischi: effetti dannosi del rumore. Le cuffie antirumore devono essere sempre indossate in tutti gli ambienti rumorosi (rumore ambientale superiore a 80dB) e devono essere scelte in base all'indice di attenuazione rapportato al rumore ambiente da ridurre. (Vedere tabella delle performance) Assicurarsi che le cuffie antirumore siano correttamente adattate, regolate, conservate e controllate seguendo le presenti istruzioni. Sottoporre le cuffie a controlli regolari a seconda dell'attività per cui sono utilizzate. Se queste istruzioni d'uso non vengono rispettate, l'efficacia delle cuffie antirumore sarà notevolmente ridotta.

PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: Referenza del prodotto : INTERLIGHTHE (249 g): Conviene montare questo ferma testa e utilizzarlo solamente sui caschi di protezione per l'industria delle nostre gamme : (Vedi tabelle allegate) « DESIGNED FOR». 1 - Posizionare i padiglioni della cuffia nella parte più bassa della fessura del caschetto. 2 - Agganciare (orecchie verso l'alto) gli adattatori sui due lati del casco negli spazi previsti per questo scopo. L'indicazione "R" si riferisce alla destra mentre "L" alla sinistra. 3 - Far girare le braccia articolate verso il basso. 4 - Posizionare delicatamente le conchiglie sulle orecchie. 5 - Far scivolare le conchiglie per posizionare perfettamente l'antirumore. L'indicazione "TOP" deve essere posizionata sopra le orecchie. (vedere schema).

Restrizioni d'uso: Se queste istruzioni d'uso non vengono rispettate, l'efficacia delle cuffie antirumore sarà notevolmente ridotta.

Montatura di occhiali e capelli tra i cuscini e la testa possono influenzare le prestazioni delle cuffie antirumore. AVVERTIMENTI: Questi protettoreoreccche appartengono a "dimensioni piccole", "dimensioni medie" e "dimensioni grandi". Le cuffie conformi alla EN 352-3 appartengono alla "gammme delle taglie piccole" o alla "gammme delle taglie grandi". Le cuffie "di dimensione media" si adattano alla maggior parte degli utenti. Le cuffie "di dimensione piccola" o "di dimensione grande" sono adatte agli utilizzatori che non possono utilizzare le cuffie "di dimensione grande".

Istruzioni di stoccaggio/pulizia: Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Pulire & disinfectare con acqua tiepida e sapone, asciugare con un panno morbido. Non utilizzare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi.

AVVERTIMENTI: Queste cuffie possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cuffie antirumore. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questi prodotti. È conveniente richiedere informazioni più dettagliate al fabbricante. Nell'ambito di un uso normale, le cuffie antirumore mantengono la loro efficacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. Le cuffie e più precisamente le protezioni possono deteriorarsi con l'uso. È utile sottoporre a controlli ad intervalli regolari per rilevare ad esempio rotture o perdite. Gettare il prodotto se è danneggiato. Possono essere disponibili pezzi di ricambio. Contattateci per ulteriori informazioni (pezzi di ricambio ed assemblaggio). L'utilizzo di protezioni igieniche sui cuscini può influenzare le prestazioni acustiche delle cuffie.

PT PROTETTORI INDIVIDUALI CONTRA RUIDOS (ACOPLADO) INTERLAGOS LIGHT HE: CONCHA ANTI-RUIDO PARA CAPACETE DE ESTALEIRO - SNR 26 dB **Instruções de uso:** Estes EPI destinam-se a proteger contra os seguintes riscos: efeitos prejudiciais do ruído. Os abafadores devem ser permanentemente usado em locais ruidosos (ambientes superiores a 80dB) e escolhido em função do seu índice de atenuação em relação ao ruído ambiente a reduzir. (Ver tabela de desempenho)

Assegurar que o abafador de ruidos esteja devidamente ajustado, conservado e inspecionado de acordo com estas instruções. Inspecionar regularmente os protetores auditivos quanto à sua adequação à utilização. Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do abafador de ruidos será consideravelmente diminuída.

INSTALAÇÃO E/O AFERIMENTO: Referência do produto : INTERLIGHTHE (249 g): É conveniente montar e utilizar estes abafadores de ruidos unicamente em capacetes de proteção para indústria de nossas linhas : (ver quadro em anexo) « DESIGNED FOR». 1 - Colocar os abafadores na posição mais baixa do protector auditivo. 2 - Prender (com conchas dos abafadores para cima) os adaptadores nas duas cavidades posicionadas na lateral do capacete, utilizando as ranhuras desenvolvidas para esta fixação. A marca "R" deve estar do lado direito e marca "L" do lado esquerdo. 3 - Rodar o braço articulado para baixo. 4 - Colocar as conchas dos abafadores delicadamente sobre as orelhas. 5 - Ajustar as conchas corretamente para posicionar perfeitamente as conchas do abafador. A marca "TOP" deve ficar por cima das orelhas. (ver esquemas).

Limitação de uso: Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do abafador de ruidos será consideravelmente diminuída. Armaduras de óculos ou cabos introduzidos entre a zona almofadada e a cabeça poderão afetar a eficácia do abafador.

RECOMENDAÇÕES: Estes abafadores de ruído pertencem à categoria "gama de tamanhos pequenos", à "gama de tamanhos médios" e à "gama de tamanhos grandes". Os protetores auditivos da "gama dos tamanhos médios" são adaptados para a maioria dos utilizadores. A "gama dos tamanhos grandes" destinam-se aos utilizadores que não podem utilizar protetores auditivos da "gama dos tamanhos médios".

Armazenamento/manutenção e limpeza: Armazenar em local seco, abrigado de baixas temperaturas ventilado e abrigado de luz em suas embalagens de origem. Limpar e desinfectar com água morna e sabão, secar com um pano suave. Nunca utilizar solventes, produtos abrasivos ou nocivos.

RECOMENDAÇÕES: Em indivíduos que apresentem hipersensibilidade poderá ocorrer reações alérgicas, nestas circunstâncias, abandonar imediatamente a zona de ruído e retirar o abafador. Certas substâncias químicas podem ter um efeito negativo sobre estes produtos. É conveniente solicitar informações mais detalhadas ao fabricante.

Em utilização normal, o abafador de ruidos conserva-se eficaz durante 2 a 3 anos após a primeira utilização. Os protetores auditivos, e mais especificamente os auriculares, podem deteriorar-se com a utilização. Assim, convém inspecioná-los regularmente para detectar qualquer fuga ou fissuração, por exemplo. Deite fora caso seja detectada qualquer deterioração. As peças de substituição podem estar disponíveis; contacte-nos para mais informações (peças de substituição e montagem). A adaptação de protetores higiénicos sobre os auriculares pode afectar o desempenho acústico dos capacetes.

NL GEHOORBESCHERMERS (OORSCHELPEN) INTERLAGOS LIGHT HE: GEHOORSCHELPEN VOOR BOUWHELM - SNR 26 dB **Gebruiksaanwijzing:** Deze PBM zijn bedoeld als bescherming tegen de volgende risico's: schadelijke gevolgen van lawaai. De geluiddichte oorkappen moeten steeds gedragen worden op ruimteplaatsen (omgeving van meer dan 80dB) en gekozen worden aan de hand van de verzuikingsindex ten opzichte van het te verminderen omgevingslawaai. (zie kwaliteitstabel).

Controleer of de geluiddichte oorkappen goed zijn aangepast, afgesteld, onderhouden en geïnspecteerd overeenkomstig deze handleiding. Laat de functionaliteit van de oorkappen regelmatig controleren. Indien deze gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, zullen de geluiddichte oorkappen aanzienlijk minder efficiënt zijn.

PLAATSING EN/OF AFSTELLING: Referencia do produto : INTERLIGHTHE (249 g): Conviene montar este ferma testa e utilizarlo solamente sui caschi di protezione per l'industria delle nostre gamme : (Vedi tabella allegate) « DESIGNED FOR». 1 - Posizionare i padiglioni della cuffia nella parte più bassa della fessura del caschetto. 2 - Agganciare (orecchie verso l'alto) gli adattatori sui due lati del casco negli spazi previsti per questo scopo. L'indicazione "R" si riferisce alla destra mentre "L" alla sinistra. 3 - Far girare le braccia articolate verso il basso. 4 - Posizionare delicatamente le conchiglie sulle orecchie. 5 - Far scivolare le conchiglie per posizionare perfettamente l'antirumore. L'indicazione "TOP" deve essere posizionata sopra le orecchie. (vedere schema).

Gebruiksbeperkingen: Indien deze gebruiksinstructies niet in acht genomen worden, zullen de geluiddichte oorkappen aanzienlijk minder efficiënt zijn.

Gebruiksverwijzing: Brillen en haaren tussen de oren kunnen de geluiddichte oorkappen negatief beïnvloeden. Brillen en haaren kunnen de geluiddichte oorkappen negatief beïnvloeden. WAARSCHUWINGEN: Deze oorkappen vallen onder het "assortiment kleine maten" en het "assortiment grote maten". De oorkappen uit het "assortiment kleine maten" en het "assortiment grote maten" zijn alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

WAARSCHUWINGEN: Deze oorkappen kunnen bij gevoelige mensen tot allergieën leiden, indien dit het geval is, de zone van de geluidsdrukken verlaten en de geluiddichte oorkappen verwijderen. Sommige chemische stoffen kunnen een negatief effect hebben op de producten. U kunt hierover meer informatie aan de fabrikant te vragen. In het kader van een normaal gebruik blijven de geluiddichte oorkappen goed functioneren.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Gebruikseisen: Deze oorkappen kunnen alleen worden gebruikt op de beschermhelm voor de gebruiker.

Overholderes brugsanvisningerne ikke, vil høreværnets effektivitet mindskes betydeligt. Brillestel og hår, som befinder sig mellem ørepunderne og hovedet kan mindske høreværnets ydeevne. ADVARSEL: Disse høreværn tilhører "serien af små størrelser", "serien af mellemstørrelser" og "serien af store størrelser". Høreværnene er i overensstemmelse med EN 352-3 og hører til "mellemstørrelsersækk'en" eller "lille størrelsers rækken" eller "stør størrelsers rækken". Høreværn af "serien af mellemstørrelsesrørrelse" passer til de fleste brugere. Høreværnet tilhørende "serien af små størrelser" eller "serien af store størrelser" er beregnet til at blive tilpasset brugere, som ikke kan bruge høreværn i "serien af mellemstørrelsesrørrelse". **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem koldt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaletamballage. Rengør og desinficer i lunkent sæbevand, tørrer med en blød klud. Anvend aldrig oploftningsmidler, slibende eller skadelige produkter. ADVARSEL: Høreværnet kan fremkalde allergi hos særligt følsomme personer. Er det tilfældet skal det støjfyldte område forlades og høreværnet tages af. Vise kemiske substanser kan have en negativ effekt på disse produkter. Der bør anmodes om flere informationer hos fabrikanten. Når høreværnet benyttes under normale anvendelsesforhold, bevarer det sin effektivitet i 2-3 år efter førsteibrugtagning. Høreværnet, og navnlig ørepunderne, kan nedbrydes ved brug, og det er derfor nødvendigt at undersøge dem med regelmæssige mellemrum for at eksempel finde lækager eller revner. Kasseres i tilfælde af ødeleggelse. Reservede kan være til rádighed, Kontakt os for flere oplysninger (reservedele og samling). Påsættelse af hygiejnisisk beskyttelse på ørepunderne kan forringe høreværnets lydbeskyttelse. **FI KUULOSUOJAJIMET (KUULOSUOJAJIMET) INTERLAGOS LIGHT HE: KYPÄRÄINNITTEISET KUULOSUOJAJIMET - SNR 26 dB** **Käyttöohje:** Näiden henkilösuojaavareiden tarkoituksesta on suojuja seuraavilla riskeilla: melun haittavaikutukset. Kuulosuojaista tulee käyttää jatkuvasti altistuttaessaan melullu (kun melutaso ylittää 80dB) ja se telee valita vaimennusvaron perusteella melutaso vähennystarve vastaavaksi. (Katso ominaisuustaulukko) Varmista, että kuulosuojaain tarkoituksemukainen, sopivan kokosieki säädetty, huollettu ja tarkastettu tämän ohjeen mukaisesti. Tarkista säännöllisesti kypärän asennettujen kuulosuojaainten kunto. Jos käyttöohjetta ei noudata, kuulosuojaimen tehokkuus vähenee huomattavasti. **PÄÄLLEPUKEMINEN JA/TAI SÄÄDÖT:** Tuoteviite : INTERLIGHTHE (249 g): Nämä sangat soveltuvat ainoastaan teoliisusskäyttöön tarkoitettuille suojauspäällille: (Ks. oheinen taulukko) **DESIGNED FOR:** 1 – Vedä kuulosuojaimen kuvut niin alas kuin mahdollista ja aseta kuutti korville. 2 – Napsauta sovitinti (kuvut yläasennossa) kypärän molemmilla puolilla tätä tarkoituksa varten oleviin pykälöihin. Oikean korvan kupissa on "R", vasemmassa "L". 3 – Käännä niveliöty varsi alas/päin. 4 – Paina kuulosuojaimet varovasti korvia vasten. 5 – Liikuta kuulosuojaimaan siten, ettei ne asettuvat hyvin korvia vasten. Korvan läpäolella luukee "TOP" (katso kaavio). **Käyttötäytö:** Jos käyttöohjetta ei noudata, kuulosuojaimen tehokkuus vähenee huomattavasti. Silmälaisten sangat sekä korvan ja korvatynyn välissä olevat hiukset voivat vaikuttaa kuulosuojaimen tehokkuuteen. **HUOMAUTUS:** Nämä korvalapäät ovat "pientä kokoluokkaa", "keskikokoista kokoluokkaa" ja "suurta kokoluokkaa". EN 352-3 –standardin mukaiset kuulosuojaimet jaetaan kokoluokkiin medium (keskikoko), small (pieni koko) tai large (suri koko). "Keskikokoiset" kypärän asennettavat kuulosuojaimet sopivat suurimmalle osalle käyttäjiä. Niille, joille "keskikokoaa" olevat kuulosuojaimet eivät sovi, on tarjolla "pientä kookaa" tai "suurta kookaa" olevat kuulosuojaimet. **Säälytystä/Puhdistus:** Säälytää ilmastoildussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolulta suojauttuna alikeräpäskauksessaan. Puhdistaja ja desinfioi laimealla saippuavedellä, kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen liuottimia tai hankaavia tai myrkkyisiäaineita. **HUOMAUTUS:** Kuulosuoja voi aiheuttaa allergisia reaktioita herkille ihmisiin. Siinä tapauksessa poista meluisasta paikasta ja riisu kuulosuoja. Jotkin kemikaalit voivat vahingoittaa näitä tuotteita. Kysy tarvittaessa lisätietoja valmistajalta. Normaaleissa käyttötoloitteissa kuulosuojaan säälytävä teohkkuutensa 2–3 vuotta ensimmäisestä käyttökerrasta lukien. Kuulosuoja, ja erityisesti niiden tyynyt, voivat kulua käytön aikana, ja niiden kunto tulisi tarkistaa säännöllisesti. Jos tuee on vaurioitunut, se on hävitettävä. Käännä varaosia ja asennuskius koskevissa kysymyksissä meidän puoleemme. Hygieniasuojen käyttö korvatynnyissä voi vaikuttaa suojaimen akustisiin ominaisuuksiin. **NO PERSONLIGE BESKYTTERE MOT STØY (SKJELL) INTERLAGOS LIGHT HE:** STØYSKJELL TIL BYGGHJELMER - SNR 26 dB **Brukerinstrukser:** Dette PVU er ment som beskyttelse mot følgende risikoer: skadelige effekter av støy. Støyreduserende hodetelefoner må alltid brukes på støyende steder (atmosfærer høyere enn 80 dB), og må velges i henhold til dem omgivende støyen som skal reduseres. (Se ytelsestabell) Forsikre deg om at øreklokken er riktig montert, justert, vedlikeholdt og inspirert i samsvar med disse instruksjonene. Utsett hodebåndet for regelmessige kontroller av bruksegnethet. Hvis denne brugsanvisningen ikke følges, vil effektiviteten til øreklokken reduseres betydelig. **BRUK OG / ELLER JUSTERINGER:** Produktreferanse : INTERLIGHTHE (249 g): Dette hodebåndet skal bare monteres og brukes kun på industrielle beskyttende hjelmenne fra vårt utvalg: (Se vedlagte tabeller) «**DESIGNED FOR:** 1 – Plasser øreklokken nedest på sporen til hodebåndet. 2 – Klem (ørekoppenne opp) adaptrene på begge sider av hjelmen i hakkenne som er gitt for dette formålet. «R»-merket skal være på høyre side, «L»-merket på venstre side. 3 – Sving den leddede armen ned. 4 – Brett skjellene forsiktig over ørene. 5 – Skyv skjellene for å plasere støyperren perfekt. Merket «TOP» må være over ørene. (Se diagrammer). **Bruksbegrensninger:** Hvis denne brugsanvisningen ikke følges, vil effektiviteten til øreklokken reduseres betydelig. Brillerammer og hårnet mellom øreputrer og hode kan påvirke ytelsen til øreklokker. ADVARSEL: Disse pannebåndene tilhører "Små størrelser-serien", "Middels størrelser-serien" og "Store størrelser-serien". Hodebånd i samsvar med EN 352-3 tilhører "mellomstørrelse", "lille størrelse" eller "stort størrelsесområdet" passer for de fleste brukere. Hodebånd som tilhører "lille størrelsесområdet" er ment for brukere som ikke kan bruke "mellomstørrelsesrørrelse". **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevarer på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originaletamballasje. Rengjør og desinfiser med varmt såpevann, tørk med en myk klut. Bruk aldri løsemidler, slipende eller skadelige produkter. ADVARSEL: Disse hodetelefonene kan forårsake allergi hos følsomme mennesker. Hvis dette er tilfelle, forlater du støykildeområdet og fjerner støyreduserende hodetelefoner. Enkelte kjemikalier kan ha en negativ effekt på disse produktene. Mer informasjon bør rekviseres fra produsenten. Under normal bruk beholder støyreduserende hodetelefoner effektiviteten i 2 til 3 år etter første gangs bruk. Hodebånd, og mer spesielt ørekoppen, kan forringes ved bruk, så de bør undersøkes med jevne mellomrom for å oppdage lekkasjer eller sprekkar, for eksempel. Kast hvis det er skadet. Reservedeler kan være tilgjengelige, kontakt oss for mer informasjon (reservedeler og montering). Montering av hygienisk beskyttelse på øreklokken kan påvirke den akustiske ytelsen til hodebåndene.

AR واقيات الأذن (كؤوس الأذن) INTERLAGOS LIGHT HE SNR 26 dB تطبيقات الاستخدام: تهدف معدات الحماية الشخصية هذه إلى الحماية من المخاطر التالية: الأذن الضارة للضوضاء يجب ارتداء واقيات الأذن في جميع الأوقات داخل البيئات الصاخبة (البيئات التي تزيد مستويات الضوضاء فيها عن 80 ديبيل)، ويجب اختيارها وفقاً لموررات التوهين المتعلقة بالضوضاء المحيطة التي يجب تقليلها. (اطلع على العروض) تأكيد من أن واقيات الأذن قد تم تركيبها وتعديلها وصيانتها وفحصها بصورة صحيحة وفقاً لهذه التعليمات. تحقق دورياً من عمل أغطية الأذن المثبتة بالخوذة. تقل فعالية واقيات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. طريقة الارتداء أو التعديلات: مرجع المنتج : INTERLIGHTHE (249 g) يجب تثبيت مجموعة أغطية الرأس هذه واستخدامها على خوذ الحماية الصناعية فقط في نطاقات : (انظر الجدول المرفق) « 1 ». DESIGNED FOR « 1 - شبك (كؤوس الأذن موجهة لأعلى) المهايى على جانبي الخوذة في الفتحات الموجودة . علامة "R" على الكأس على الأذن اليمنى وعلامة "L" على الأذن اليسرى . 2 - شبك (كؤوس الأذن موجهة لأعلى) المهايى على جانبي الخوذة في الفتحات الموجودة . علامة "TOP" فوق الأذن. (انظر الرسم البياني). قيود الاستخدام: تقل فعالية واقيات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. احذر من أن يؤثر إطار العدسات والشعر بين وسادات الأذن والرأس أيضاً على أداء واقيات عن الأذن. تحذيرات: سمعات الأذن ذات "نطاق صغير الحجم" ، ومن "نطاق متوسط الحجم" و"نطاق كبير الحجم". ثاني واقيات الأذن "مقاسات صغيرة أو كبيرة" معيار-3 EN 352-3. تناسب الأغطية المتوسط المقاس غالبية الناس. تم تصميم أغطية الأذن الصغيرة والكبيرة لتناسب الحالات التي لا يناسبها الحجم المتوسط. تعليمات التخزين/التظيف: تخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. أحضر على تنظيف الجهاز بالماء الدافئ والصابون وتجفيفه بقطعة قماش ناعمة. يُحظر استخدام المذيبات أو المنتجات الكاشطة أو الصارارة. تحذيرات: يمكن أن يتسبب أغطية الأذن في الإصابة بأمراض الحساسية فيما يخص الأشخاص الأكثر عرضة، وفي حالة حدوث ذلك اترك البيئة الصاخبة، وقم بتنزعها عن الأذن. قد يكون لبعض المواد الكيميائية تأثير ضار على هذه المنتجات. يجب البحث عن مزيد من المعلومات من الجهة المصنعة. في وضع الاستخدام العادي سيظل واقي الأذن فعال لمدة تتراوح من 2 إلى 3 سنوات من تاريخ الاستخدام لأول مرة. قد تدهر أغطية الأذن وخاصة الحشيات مع طول الاستخدام، ويجب فحصها دورياً للتأكد من عدم وجود تشوه أو تشقق أو تآكل. في حال وجود أي تآكل، قرأتلاع المنتج يمكن تغيير قطع الغيار، اتطلب هنا المعاشرة من المعلمات اقطع الغيار والتقدم. قد يتأثر تذكر أغطية النظافة بالماء، مما الأداء المهمة للأذن.

PART 1



PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőség nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδροτική : Σύμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατόπιν προτότυπων. Η δήλωση σύμμορφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartları esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425(欧盟)指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevate nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu toteandmete rubrigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajam standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarer. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 ja jäljempää oleviin standardien olemassaoloon vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene. EU-samsverkserklæringer finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

الاداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

(EU) 2016/425 اللائحة AR

EN352-3:2020 FR Protection contre le bruit : Serre-tête monté sur casque de protection pour l'industrie - **EN** Hearing protection : Ear-Muffs attached to an industrial safety helmet - **ES** Protecciones auditivas : Coquillas antiruido para cascós de obra - **IT** Protezioni uditive : Cuffie antirumore per elmetti da cantiere - **PT** Proteção anti-ruido: Banda de cabeça sobre capacete de protecção para a indústria - **NL** Gehoorbescherming: oorkappen gemonteerd op een industriële veiligheidshelm - **DE** Gehörschutz: am Helm aufsteckbare Gehörschutzkapseln - **PL** Ochrona przed hałasem: pałki montowane na hełmach ochronnych dla przemysłu - **CS** Chránice sluchu – Mušlové chrániče sluchu na průmyslovou ochranou přílbu - **SK** Ochrana sluchu: Pre bezpečnostné prílby. - **HU** Hallásvédelem: Ipari védsísszakra szerez fülkötő - **RO** Protectori individuali împotriva zgomotului. Antifoame externe montate pe o casă de protecție utilizată în industrie - **EL** Προστασία από το θόρυβο: Κεφαλόδεσμος ποτοπέτμενός στο κράνος για τη βιομηχανία - **HR** Zaštita od buke: štitnici za uši montirani na kacigu za rad u industrijskom okruženju - **UK** Захист від шуму: наушники на захисній касці для промислової безпеки - **RU** Средства защиты от шума: Наушники, встраиваемые в защитный шлем, для применения в условиях производственного шума - **TR** Kulak koruması: güvenlik kaskı içen - **ZH** 防噪装置 - 安装头带的工业用防护头盔 - **SL** Varovalna sluha: Naušniki za pritrditev na industrijsko varnostno čelado - **ET** Kuulimiskaitsevahend: Tööstuslikud kiivril kantavat kõrvapalstrid - **LV** Dzīrdes aizsargi: Aistinās uz aizsargķiveres, kas paredzētas rūpnieciskam lietotnītam - **LT** Klausos organų apsauga: su saugos šalmu - **SV** Hörselskydd: Kåpor monterade på industrihjälm - **DA** Støjbeskyttelse: Høreværn på beskyttelseshjelm til industri - **FI** Kuulosuojailem: kypärän asennettu pääpanta teollisuuskäytöön - **NO** Beskyttelse mot støy: Hodebånd montert på beskyttende hjelm for industrien - **A77 FR** Tailles / Dimensions - **EN** Sizes / Dimensions - **ES** Tallas / Dimensiones - **IT** Taglie / Dimensioni - **PT** Tamanhos / Dimensões - **NL** Maten / Afmetingen - **DE** Größen / Abmessungen - **PL** Rozmiary / Wymiary - **CS** Velikost / Rozměry - **SK** Veľkosť / Rozmery - **HU** Méretek / Méret - **RO** Mărime / Dimensiuni - **EL** Μεγέθη / Διάστασης - **HR** Veličine / dimenzije - **UK** Розміри / Розміри - **RU** Размеры / Габаритные размеры - **TR** Bedenler / Ebatalar - **ZH** 尺寸 / 尺寸 - **SL** Velikosti / Mere - **ET** Suurused / Möõtmned - **LV** Izmēri / dimensijas - **LT** Dydžiai / matmenys - **SV** Storlek / Mått - **DA** Størrelser / Dimensioner - **FI** Koot / mitat - **NO** Størrelser / dimensjoner - **A89 FR** Atténuation moyenne du bruit - **EN** Average noise attenuation - **ES** Atenuación promedio del ruido - **IT** Riduzione media del rumore - **PT** Redução média de ruído - **NL** Gemiddelde geluidsdemping - **DE** Durchschnittliche Lärmdämpfung - **PL** Średnie tlumienie hałasu - **CS** Průměrná hodnota tlumení - **SK** Priemerné zníženie hlučnosti - **HU** Átlagos zajcsökkenés - **RO** Atenuare medie a zgomotului - **EL** Μέση απότομεση του θορύβου - **HR** Prosječno prigušenje buke - **UK** Середнє шумозаглушення - **RU** Средний уровень шумоподавления - **TR** Ortalamalı gürültü azaltma - **ZH** 噪声的平均衰减 - **SL** Povprečno blaženje hrupa - **ET** Keskmise müraleevendus - **LV** Vidutinis vidējā novēršana - **LT** Vidutinis triukšmo sloliniemas - **SV** Genomsnittlig bullerdämpning - **DA** Gennemsnitlig støjdæmpning - **FI** Vakio melunvaiemennus - **NO** Gennomsnittlig støydemping - **A86 FR** Atténuation haute fréquence - **EN** High frequency attenuation - **ES** Atenuación de alta frecuencia - **IT** Attenuazione alta frequenza - **PT** Atenuação elevada frequência - **NL** Demping hoge frequentie - **DE** Schalldämmung im hochfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie wysokich częstotliwości - **CS** Tlumení vysokých frekvencí - **SK** Tlumení vysokých frekvenci - **HU** Magas frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență înaltă - **EL** Εξαθλίωση υψηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje visoke frekvencije - **UK** Висока частота затухання - **RU** Затухание высоких частот - **TR** Yüksek Korkeiden tajaujuksien vaiemennus - **NO** Høyfrekvent demping - **A87 FR** Atténuation moyenne fréquence - **EN** Medium frequency attenuation - **ES** Atenuación de frecuencia media - **IT** Attenuazione media frequenza - **PT** Atenuação média freqüência - **NL** Demping gemiddelde frequentie - **DE** Schalldämmung im mittelfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie średnich częstotliwości - **CS** Tlumení středních frekvencí - **SK** Tlumení stredných frekvenci - **HU** Közepes frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență medie - **EL** Εξαθλίωση μέσης συχνότητας - **HR** Prigušenje srednje frekvencije - **UK** Середня частота затухання - **RU** Затухание средних частот - **TR** Ortak frekans alzalma - **ZH** 中频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri srednjih frekvencah - **IT** Keskmise sageduse leevendamine - **LV** Vidējais frekvenčes mazināšana - **LT** Vidutinio dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för medelfrekvens - **DA** Mellemfrekvensdæmpning - **FI** Keskitäytäjuskisen vaiemennus - **NO** Middels frekvens demping - **A88 FR** Atténuation basse fréquence - **EN** Low frequency attenuation - **ES** Atenuación de baja frecuencia - **IT** Attenuazione bassa frequenza - **PT** Atenuação baixa freqüência - **NL** Demping lage frequentie - **DE** Schalldämmung im niedrigfrequenten Bereich - **PL** Tłumienie niskich częstotliwości - **CS** Tlumení nízkých frekvencí - **SK** Tlumení nízkych frekvenčí - **HU** Alacsony frekvenciájú csillapítás - **RO** Reducere de frecvență joasă - **EL** Εξαθλίωση χαμηλής συχνότητας - **HR** Prigušenje niske frekvencije - **UK** Низька частота затухання - **RU** Затухание низких частот - **TR** Düşük frekans alzalma - **ZH** 低频衰减 - **SL** Dušenje hrupa pri nízkis frekvencah - **ET** Vähese sageduse leevendamine - **LV** Zemas frekvenčes mazināšana - **IT** Žemės dažnio silpninimas - **SV** Dämpning för lårfrekvens - **DA** Lavfrekvensdæmpning - **FI** Alhkoistan tasauksen vähennys - **NO** lavfrekvens doming.

AR - قافية الأذن - لخوذة السلامة A77 المقاسات / الأبعاد A89 متوسط طوله A86 متوازن A87 متوازن A88 متوازن A89 متوازن A86 متوازن A87 متوازن A88 متوازن A89

FR USA STANDARDS - EN USA STANDARDS - ES USA STANDARDS - IT Norme USA - PT USA STANDARDS - NL Amerikaanse normen - DE Normen in den USA - PL Normy USA - CS Normy USA - SK Normy USA - HU USA szabványok - RO Standarde SUA - EL Πρότυπα ΗΠΑ - HR Američke norme - UK USA STANDARDS - RU USA STANDARDS - TR USA STANDARDS - ZH USA STANDARDS - SL USA STANDARDS - ET USA STANDARDS - LV USA STANDARDS - LT USA STANDARDS - SV USA STANDARDS - DA USA STANDARDS - FI USA STANDARDS - NO USA STANDARDS -

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

ANSI S3.19-1974 FR Institut Américain de Normalisation - **EN** American National Standards Institute - **ES** Instituto americano de normalización - **IT** Istituto americano di normalizzazione - **PT** Instituto Americano de Normalização - **NL** National Institut voor Amerikaanse Normen - **DE** Nationales Amerikanisches Standardisierungsinstitut - **PL** Amerykański Instytut Normalizacyjny - **CS** Americký národní institut pro standardy - **SK** Americký inštitút pre normalizáciu - **HU** Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet - **RO** Institutul American de Standardizare - **EL** Αμερικανικό Ινστιτούτο Καροβικοπολίου - **HR** Američki nacionalni zavod za standardizaciju - **UK** Американський інститут стандартизації - **RU** Американский Национальный Институт Стандартов - **TR** Amerikan Ulusal Standart Enstitüsü - **ZH** 美国国家标准协会 - **SL** Ameriški nacionalni inštitut za standardizacijo - **ET** Amerika Standardiinstitut - **LV** Amerikas Standartu institūts - **LT** Amerikos nacinalinis standartų institutas - **SV** Det amerikanska nationella institutet för normer - **DA** Det amerikanske institut for standarder - **FI** Yhdysvaltain kansallinen standardointilaitos American - **NO** American Institute for Standardization - **BO1** FR NRR (Noise Reduction Rating - Indice de réduction du bruit) - **EN** NRR - (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **ES** NRR (Noise Reduction Rating - Índice de reducción del ruido) - **IT** NRR (Noise Reduction Rating - Indice di riduzione del rumore) - **PT** NRR (Noise Reduction Rating - Índice de redução do ruído) - **NL** NRR - (Noise Reduction Rating - Noise Reduction Rating) - **DE** NRR (Noise Reduction Rating - Lärmdemmmungswert) - **PL** NRR (Noise Reduction Rating - wskaźnik redukcji hałasu) - **CS** NRR (Noise Reduction Rating - index utlumení hluku) - **SK** NRR (Noise Reduction Rating - Index zníženia hlučnosti) - **HU** NRR (Noise Reduction Rating - Zajcsökkenés-besorolás) - **RO** NRR (Noise Reduction Rating - Indice de reducere a zgomotului) - **EL** NRR (Noise Reduction Rating - Δείκτης μείωσης του βούρρου) - **HR** NRR (Noise Reduction Rating - Indeks smanjenja buke) - **UK** NRR (Рейтинг шумогашения) - **RU** NRR (Noise Reduction Rating - Коэффициент снижения шума) - **TR** NRR - (Noise Reduction Rating - Gürültüyü Azaltma Derecesi) - **ZH** NRR - (降噪率 - 隆噪率) - **SL** NRR (Noise Reduction Rating - ocena redukcije hrupa) - **ET** NRR (Noise Reduction Rating - Mürasummutusnäitä) - **LV** NRR (Noise Reduction Rating - Taisījuma līmenis)

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemeerde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típushanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认可。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübühindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübühindamistööndi koostanud teavitustatud asutus. - **LV** Pilnvarotā istēstā ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Nofifikuotoji īstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyg för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-typpitarkastukseen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-typpitarkastuksesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest.

ALIENOR CERTIFICATION (2754) - ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE. AR ابلاغ الهيئة التي أجرت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

■ Source: NBER and the IMF's International Financial Statistics. ■ FPI = Net Foreign Position.

evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificado incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteits evaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Beauftragte Stelle, die die Konformitätsprüfung für PSA-Produkte (Modul C2 oder Modul D) durchgeführt hat. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán povolený schvaľovať súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentéssel Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EVE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu skladnosti s tipom OZO proizvoda (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типа произведённого СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toodeitud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulis vai D modulis). - **LT** Notifikuotoji istaiga, atsakina už pagamintą AAP tipo atitinkies vertinimą (C2 ar D modulis). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämmelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnehedstprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarviointista (C2-moduuli tai D-moduuli). - **NO** Bemyndiget organ med ansvar for vurdering av samsvar med typen PPE produsert (modul C2 eller modul D). -

APAVE SUDEUROPE (0082) - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE. AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

PART 4

FR Marquage: PERFORMANCES: ATTENUATION SONORES - / A= Fréquence (Hz) / B= Atténuation Moyenne (dB) / C= Ecart type (dB) / D= Protection effective (dB) / Atténuation en dB : L = Basses fréquences (graves) / M = Moyennes fréquences / H = Hautes fréquences (aigus) / SNR (Single Number Rating) = Atténuation moyenne du bruit / Marqueur ANSI : NRR = Atténuation moyenne du bruit (ANSI). **EN Marking:** PERFORMANCES: SOUND ATTENUATION - / A= Frequency (Hz) / B= Average Attenuation (dB) / C= Standard deviation (dB) / D= APV-value (dB) / Attenuation in dB: L = Low frequencies (low-pitched) / M = Medium frequencies / H = High frequencies (high-pitched) / SNR (Single Number Rating) = Average noise attenuation / ANSI marking : NRR = Average noise attenuation (ANSI). **ES Marcación:** RENDIMIENTOS: ATENUACIÓN SONORA - / A= Frecuencia (Hz) / B= Atenuación media (dB) / C= Desvío tipo (dB) / D= Protección efectiva (dB) / Atenuación en dB: L = Frecuencias bajas (graves) / M = Frecuencias medias / H = Frecuencias altas (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuación media / Marcado ANSI : NRR = Atenuación media (ANSI). **IT Marcatura:** PRESTAZIONI: ATTENUAZIONE SONORA - / A= Frequenza (Hz) / B= Attenuazione media (dB) / C= Scarto tipo (dB) / D= Protezione effettiva (dB) / Attenuazione in dB : L = Basse frequenze (bassi) / M = Medie frequenze (alti) / SNR (Single Number Rating) = Attenuazione media / Marcatura ANSI : NRR = Attenuazione media (ANSI). **PT Marcação:** DESEMPENHOS: ATENUAÇÃO SONORA - / A= Frequência (Hz) / B= Atenuação Média (dB) / C= Desvio padrão (dB) / D= Proteção efetiva (dB) / Atenuação em dB: L = Baixas frequências (graves) / M = Médias frequências (agudos) / SNR (Single Number Rating) = Atenuação média / Marcação ANSI : NRR = Atenuação média (ANSI). **NL Markering:** KWALITEIT: GELUIDSDEMPING - / A= Frequentie (Hz) / B= Gemiddelde verzwakking (dB) / C= Standarta verschil (dB) / D= Effectieve bescherming (dB) / Verzwakking in dB: L = Lage frequenties (lage tonen) / M = Middelhoge frequenties / H = Hoge frequenties (hoge tonen) / SNR (Single Number Rating) = Gemiddelde verzwakking / ANSI-markering : NRR = Gemiddelde verzwakking (ANSI). **DE Kennzeichnung:** SCHUTZ: SCHALLDÄMMUNG - / A= Frequenz (Hz) / B= mittlere Schalldämmung (dB) / C= Abweichung (dB) / D= effektiver Schutz (dB) / Schalldämmung in dB: L = tiefe Frequenzen (Tieftöne) / M = mittlere Frequenzen (Hochtöne) / SNR (Single Number Rating) = mittlere Schalldämmung / ANSI-Kennzeichnung : NRR = mittlere Schalldämmung (ANSI). **PL Oznakowanie:** WYTRZYMAŁOŚĆ: TLUMIENIE DŹWIĘKU - / A= Częstotliwość (Hz) / B= Tłumienie średnie (dB) / C= Odchylenie standartowe (dB) / D= Ochrona skuteczna (dB) / Tłumienie w dB : L = Niskie częstotliwości (niskie tony) / M = Średnie częstotliwości / H = Wysokie częstotliwości (wysokie tony) / SNR (Single Number Rating) = Tłumienie średnie / Oznaczenie ANSI : NRR = Tłumienie średnie (ANSI). **CS Značení:** VÝKONNOSTI: ZVUKOVÉ TLUMENÍ - / A= frekvence (Hz) / B= průměrné tlumení (dB) / C= typová odchylka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlumenie v dB : L = nízké frekvence (hluboké tony) / M = střední frekvence / H = vysoké frekvence (vysoké tony) / SNR (Single Number Rating) = průměrné tlumení / Oznáčení ANSI : NRR = průměrné tlumení (ANSI). **SK Označenie:** VÝKONNOSTI: ZJEMNENIE HLASITOSTI - / A= Frekvencia (Hz) / B= priemerné tlmenie (dB) / C= typová odchýlka (dB) / D= účinná ochrana (dB) / Tlmenie v dB : L = nízke frekvencie (hlboké tony) / M = stredné frekvencie / H = vysoké frekvencie (vysoké tony) / SNR (Single Number Rating) = priemerné tlmenie / Označenie ANSI : NRR = priemerné tlmenie (ANSI). **HU Jelölés:** VÉDŐKÉPESSÉG: HANGCSILLAPÍTÁS - / A= frekvencia (Hz) / B= átlagos zajcsökkentés (dB) / C= eltérés típus (dB) / D= hatékony védelem (dB) / Zajcsökkentés dB-ben : L = alacsony frekvenciák (mélyek) / M = közepes frekvenciák / H = magas frekvenciák (magasak) / SNR (Single Number Rating) = átlagos zajcsökkentés / ANSI-jelölés : NRR = átlagos zajcsökkentés (ANSI). **RO Marcaj:** PERFORMANCE: ATENUARE SONORĂ - / A= Frecentă (Hz) / B= Atenuare medie (dB) / C= Deviație standard (dB) / D= Protecție efectivă (dB) / Atenuare în dB: L = Frecentă joase (grave) / M = Frecentă medie / H = Frecentă înalte (ascuțite) / SNR (Single Number Rating) = Atenuare medie / Marcaj ANSI : NRR = Atenuare medie (ANSI). **EL Σημάνση:** ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: ΧΗΧΤΙΚΕΣ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ - / A= Συχνότητα (Hz) / B= Μέση εξασθένιση (dB) / C= Τυπική απλούστη (dB) / D= Αποτελεσματική προστασία (dB) / Εξασθένιση σε dB : L = Χαμηλές συχνότητες / M = Μεσαίες συχνότητες / H = Υψηλές συχνότητες / SNR (Single Number Rating) = Μέσην εξασθένισην / Επισήμωνται ANSI : NRR = Μέσην εξασθένισην (ANSI). **HR Oznaka:** PERFORMANSE: PRIGUŠENJE ZVUKA - / A= Frekvencija (Hz) / B= Srednje prigušivanje (dB) / C= Odmak tipa (dB) / D= djelotvorna zaštita (dB) / Prigušivanje u dB : L = osnovna frekvenca (duboko) / M = srednja frekvenca / H = visoka frekvenca (visoki zvukovi) / SNR (Single Number Rating) = srednje prigušivanje / Oznaka ANSI : NRR = srednje prigušivanje (ANSI). **UK Маркування:** РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Пом'якшення звуку - / A= Частота (Гц) / B= Середнє затухання (dB) / C= Стандартне відхилення (dB) / D= Передбачуване значення захисту (dB) / Затухання в dB: L = Низькі (серпіозні) частоти / M = Середні частоти / H = Високі частоти / SNR (Single Number Rating) = Середнє затухання / Маркування ANSI : NRR = Середнє затухання (ANSI). **RU Маркировка:** РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ОСЛАБЛЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА - / A= Частота (Гц) / B= Среднее поглощение (dB) / C= Погрешность (dB) / D= Эффективная защита (dB) / Поглощение в dB: L = Низкие частоты / M = Средние частоты / H = Высокие частоты / SNR (Single Number Rating) = Среднее поглощение / Маркировка ANSI : NRR = Среднее поглощение (ANSI). **TR Markalama:** PERFORMANSLAR: SES ZAYIFLATMA - / A= Frekans (Hz) / B= Ortalama Zayıflama (dB) / C= Standart sapma (dB) / D= APV-degeri (dB) / dB cinsinden zayıflama: L = Düşük frekanslar / M = Orta frekanslar / H = Yüksek frekanslar (Hz) / SNR (Single Number Rating) = Ortalama Zayıflama / ANSI : NRR = Ortalama Zayıflama (dB) / C= Standart sapma (dB) / D= APV-degeri (dB) / dB cinsinden zayıflama: L = Düşük frekanslar / M = Orta frekanslar / H = Yüksek frekanslar (Hz)

العلامات: العرض: توهين الصوت - $A =$ تردد (هرتز) / $B =$ متوسط (-7) APV (ديسيبل) / $C =$ الانحراف المعياري (ديسيبل) / $D =$ قيمة التخفيض في ديسيبل: $L =$ نردادات منخفضة / $AR =$ نردادات متوسطة / $H =$ نردادات عالية / $T =$ تردد الفرق (الاشارة الفرق) / $M =$ متوسط التخفيض (الاشارة الفرق) / $NRR =$ نردادات علاوة / $ANSI =$ نردادات متباينة (ANSI) . **ZH** 标记: 性能 : 减弱声音 - / $A =$ 频率 (赫兹) / $B =$ 平均减弱值 (分贝) / $C =$ 均方根偏差 (dB) / $D =$ 有效保护值 (分贝) / $L =$ 低频率 (低音) / $M =$ 中等频率 / $H =$ 高频率 (高音) / SNR (Single Number Rating) = 平均减弱值 / $ANSI$ 标志: $NRR =$ 低频率 (低音) / SL Oznáčenie: PERFORMANCE: ZMANJŠEVANJE/DUŠENJE HRUPA - / $A =$ Frekvenca (Hz) / $B =$ Srednja pridušitev (dB) / $C =$ odmik tipa(dB) / $D =$ učinkovita zaščita (dB) / Pridušitev v dB: L=osnovna frekvencia(globoko) / M=srednja frekvencia / H=visoka frekvencia (visoki zvoki) / SNR (Single Number Rating)=srednja pridušitev / Oznaka ANSI : NRR = srednja pridušitev (ANSI). **ET** Mārqistus: TOIMIVUSED : HELISUMMUTUS - / $A =$ Sagased (Hz) / $B =$ Keskmine summutamine (dB) / $C =$ Standardhälve (dB) / Summutamine dB : L = Madalad sagusedus / M = Kõrged sagusedus / H = Kõrged sagusedus / SNR (Single Number Rating) = Keskmine summutamine / ANSI-märgis : NRR = Keskmiline summutamine (ANSI). **LV** Markējums: MEHĀNISKĀS ĪPĀSIĀS: SKANAS SAMAZINĀŠANA - / $A =$ Frekvence (Hz) / $B =$ vidēja slāpēšana (dB) / $C =$ standarta novirze (dB) / $D =$ reāla aizsardzība (dB) / Troksna slāpēšana dB: L = zemas frekvences (basi) / M = vidējas frekvences / H = augstas frekvences (spalgs) / SNR (Single Number Rating) = vidēja troksna slāpēšana / ANSI zīme : NRR = vidēja troksna slāpēšana (ANSI). **LT** Ženklinimas: CHARAKTERISTIKOS: GARSO SILPNINTUVAS - / $A =$ Dažnis (Hz) / $B =$ Vidutinis slopinimas (dB) / $C =$ standartinis nuokrypis (dB) / $D =$ efektyvi apsauga (dB) / Triukšmo slopinimo lygis dB: L = Žemas dažnis(pavojingas) / M = vidutinis dažnis / H = Aukštasis dažnis / SNR (Single Number Rating) = Vidutinis slopinimas / Marquage ANSI ženklašas : NRR = Vidutinis slopinimas (ANSI). **SV** Märkning: EGENSKAPER: LJUDDÄMPNING - / $A =$ Frekvens (Hz) / $B =$ Genomsnittlig dämpning (dB) / $C =$ Diff (dB) / $D =$ Effektivt skydd (dB) / Dämpning i dB : L = Låga frekvens (bas) / M = Medelhöga frekvenser / H = Höga frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Genomsnittlig dämpning / ANSI-märkning : NRR = Genomsnittlig dämpning (ANSI). **DA** Mærkning: YDELSER: LYDDÆMPNING - / $A =$ Frekvens (Hz) / $B =$ Gennemsnitsdæmpning (dB) / $C =$ Standardafvigelse (dB) / $D =$ Effektiv beskyttelse (dB) / Lyddæmpning i dB : L = Lavé frekvenser (bas) / M = Middel frekvenser / H = Høje frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gennemsnits dæmpning / ANSI-mærkning : NRR = Gennemsnits dæmpning (ANSI). **FI** Merkinnät: OMINAISUUDET: ÄÄNENVAIMENNUS - / $A =$ taaajuus (Hz) / $B =$ keskimääräinen vaimennus(dB) / $C =$ standardipoikeama (dB) / $D =$ suojaustaso (dB) / Vaimennus desibleissä: L = matala taaajuus / M = keskitaltaajuus / H = korkeataajuus / SNR (Single Number Rating) = keskitason vaimennus. / ANSI-merkintä : NRR = keskitason vaimennus. (ANSI). **NO** Merking: YTELSE: SKADEBEGRENSNING LYD - / $A =$ Frekvens (Hz) / $B =$ Gjennomsnittlig demping (dB) / $C =$ Standardavvik (dB) / $D =$ Effektiv beskyttelse (dB) / Demping i dB: L = Lavé frekvenser (bass) / M = Middels frekvenser / H = Høye frekvenser (diskant) / SNR (Single Number Rating) = Gjennomsnittlig støydemping / ANSI-merking : NRR = Gjennomsnittlig støydemping (ANSI).

designed for 110V - مزدوج توانی ۱۱۰V - متوسط استاندارت (بین المللی سه فازی) / وسیع ترین ANS / NRR / متوسط استاندارت (ANSI / IEC).

DESIGNED FOR... - Reference : INTERLIGHTHE		S	M	L
QUARTZ	X			
ZIRCON	X	X	X	
DIAMOND	X			
GRANITE	X	X	X	X

DESIGNED FOR... - Reference : INTERLIGHTHE

	S	M	L
QUARTZ			X
ZIRCON	X	X	X
DIAMOND			X
GRANITE	X	X	X

PERFORMANCES – SOUND ATTENUATION - ATTÉNUATION SONORES - Reference : INTERLIGHTHE

PERFORMANCES - SOUND ATTENUATION - ATTÉNUATION SONORE

OTH : Filtered Over The Head / Porté au-dessus de la tête	125	250	500	1000	2000	4000	8000
A Frequency(Hz)							
B Mean Attenuation (dB)	12.7	19.6	27.1	34.7	32.2	34.6	37.7
C Standard Deviation (dB)	4.9	3.4	5.3	5.6	3.7	6.4	7.4
D AVG value (dB)	-7.8	16.2	21.9	29.1	29.5	29.2	29.4

EN352-3: H = 28 dB / M = 24 dB / L = 16 dB / SNR = 26 dB

ANSI S3.19-1974: NRR = 24 dB

FR Matière: INTERLAGOS LIGHT HE: Coquille et arceau : ABS. Coussinet : Mousse synthétique et PVC. **EN Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Cup and headband: ABS. Pad: synthetic foam and PVC. **ES Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Orejera y arco: ABS. Almohadilla: espuma sintética y PVC. **IT Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Padiglioni e arco: ABS. Cuscinetti : schiuma sintetica e PVC. **PT Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Concha e armê: ABS. Almofada: espuma sintética e PVC. **NL Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Schelp en beugel: ABS. Kussentjes: synthetisch schuim en PVC. **DE Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Schale und Kopfbügel: ABS. Kissen: Synthetikschaum und PVC. **PL Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Czaszka i pałak: ABS. Poduszczki: pianka syntetyczna i PVC. **CS Materiál:** INTERLAGOS LIGHT HE: Mušleme nebo oblouk: ABS. Mušle: syntetickou pěnu nebo PVC. **SK Materiál:** INTERLAGOS LIGHT HE: Mušľové chránice a oblúk: ABS. Výplň: syntetickou penou a PVC. **HU Anyag:** INTERLAGOS LIGHT HE: Csésze a fejpánt: ABS. Fülpárnák : Szintetikus habbal a PVC. **RO Materie:** INTERLAGOS LIGHT HE: Căști și brat arcuit: ABS. Pernăță: spumă sintetică și PVC. **EL Υλικό:** INTERLAGOS LIGHT HE: Κέλυφος και Στεφάνη: ABS. Μαζλυράδικα: Συνθετικό αφρός και PVC. **HR Materijal:** INTERLAGOS LIGHT HE: Školjka i obruč: ABS. Unutarnji dio školjke za who : sintetičkom pjenom i PVC. **UK Materiyan:** INTERLAGOS LIGHT HE: Корпун за на голов'я : ABS - пластик. Навушники : ПВХ і синтетичні піноматеріан. **RUGU Materiyan:** INTERLAGOS LIGHT HE: Чашечки и оголовье: ABS. Подушечки: синтетического пноматериала и ПВХ. **TR Malzeme:** INTERLAGOS LIGHT HE: Gövde ve kafa bandı: ABS. Yastık : Sentetik köpük ve PVC. **ZH 材料:** 1.03.122: 外壳 & 头箍 : ABS. 软垫 : 泡沫 & PVC **SL Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kapica in lok: ABS. Slušalka : Sintetična pena in PVC. **ET Materjal:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kest ja pearihm: ABS. Klapp: Süntetiline vaht ja PVC. **LV Materiāls:** INTERLAGOS LIGHT HE: Apvalks un karkass: ABS. Austījas: Sintētiskā putas un PVC. **LT Medžiaga:** INTERLAGOS LIGHT HE: Korpusas ir galvajuostė: ABS. Ausų apdangalai: sintetinės putas ir PVC. **SV Material:** INTERLAGOS LIGHT HE: Skal och båge: ABS. Örlapp: Syntetiskt skum och PVC. **DA Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Ørekop og bølle: ABS. Øresnegl: Syntetisk skum og PVC. **FI Materiaali:** INTERLAGOS LIGHT HE: Kupu ja sanka: ABS. Sisämateriaali: Synteettinen vaahto ja PVC. **NO Materiale:** INTERLAGOS LIGHT HE: Skall og bøyle: ABS. Hodeseit: Syntetisk skum og PVC.

المادة: AR **العنوان: INTERLAGOS LIGHT HE** **نوع المادّة: ABS** **اللون: أسود**

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Sti. Cobançesme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



023

EN1050-2

RU: LTL TP TC 019/2011 UA: ДСТУ EN352
AR: Importador en Argentina ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU